

# Your Next "Swiss Observer"

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1970)**

Heft 1584

PDF erstellt am: **12.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

nei 2 sensi. Soltanto un'ora dopo il traffico ha potuto essere ripristinato su un binario e verso le 13, grazie all'eccellente lavoro svolto dai tecnici delle FFS, che hanno dovuto sostituire i cavi, il traffico è stato completamente normalizzato.

**CRESCIANO.** — *Perde un orecchio.* — Il sig. Vito Genini, d'anni 67, è stato ricoverato il 14 novembre all'ospedale di Bellinzona per ferite d'una certa gravità riportate in un singolare incidente capitato verso le ore 8 a Cresciano, nelle vicinanze della cava di granito Fausto Ongaro & Co., dove, su una strada consortile in costruzione 2 operai, per sgomberare il campo stradale stavano facendo brillare delle mine. E' stato per l'appunto in seguito allo scoppio d'una mina che il sig. Genini è rimasto ferito: le schegge d'un grosso sasso l'hanno infatti investito e purtroppo

gli hanno letteralmente mozzato l'orecchio destro. Il Genini ha inoltre riportato una frattura alla gamba sinistra e alcune fratture costali. L'infortunato si era recato sul posto nel corso della sua passeggiata mattutina. Gli operai tuttavia, che prima di far saltare la mina si erano guardati intorno per assicurarsi che non ci fosse nessuno, non l'avevano visto forse perchè il Genini si trovava sotto un diruppo.

**LO "STOP PRESS" SPORTIVO.** — *Football:* Il Lugano in semifinale di Coppa. I "quarti", che quest'anno consistevano di due incontri (andata e ritorno) hanno dato i seguenti risultati per le "ticinesi": Bienne-Lugano 0-5 e Zurigo-Mendrisiostar 1-1 (*gare di ritorno:* Lugano-Bienne 0-2, Mendrisiostar-Zurigo (d.p.) 1-3. *Semifinale* (30.3 e 8.4) Lugano-Zurigo.

*Poncione di Vespero.*

YOUR NEXT "SWISS OBSERVER"

will be published on . . .

Friday, 23rd January, we shall be glad to receive all articles and reports by Tuesday, 13th January. Short news items only can be accepted later.

The "Swiss Observer" is published every second and fourth Friday of the month, and consequently, your next copy but one will be out on 13th February, 1970. Contributions for that issue should be to hand by Tuesday, 3rd February.

**M A T**



**TRANSPORT LTD**

"Arnold House", 36-41 Holywell Lane,  
LONDON, E.C.2.

Tel. 01-247 6500

Telex. 28404/21453

## PIONEERS of MODERN TRANSPORT

*Specialists in GROUPAGE Services  
to and from Switzerland and most  
other Continental destinations.*

Trainferry

TIR Trailers

I.S.O. containers

Lift-units, etc.

ALLIED HOUSES:

**BASLE**

M'A-T TRANSPORT A.G., Peter Merian Strasse 50  
PHONE: 351800. TELEX BASLE 62216-MATTRANS

**ZURICH**

M'A-T TRANSPORT A.G., Sihlfeldstrasse 88, 8036 Zurich  
PHONE: 250992/95 TELEX: ZURICH 52458-MATTRANS

# SWISS CHALET'S

summer or winter holiday through

**SWISS CHALETS**

ask for free illustrated summer or  
winter brochure.

**LONDON-ZURICH-AMSTERDAM-BRUXELLES-STOCKHOLM**

London: 10 Lower Belgrave Street, London, S.W.1.

Telephone 01-730 6127/8

Telex 916630